

# GROSSE

# ELEMENT COMPACT

A minimalist black and white illustration. In the center is a large, solid yellow rectangle. From each of its four sides, a yellow arrow points outwards. To the left of the rectangle, a vertical line extends downwards, ending in several yellow dots and small circles. To the right, a partial silhouette of a person's head and shoulders is visible, with a simple speech bubble next to it.



1

WHITE

WILL

18,8 cm

## 12 LAMES

## PANELS

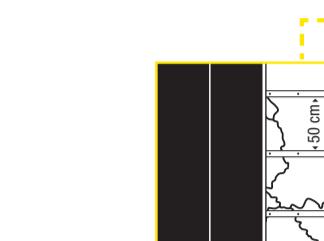
=

2,7 m<sup>2</sup>

120 cm

## OUTILS - TOOLS - HERRAMIENTAS - WERKZEUGE - GEREEDSCHAP - FERRAMENTAS

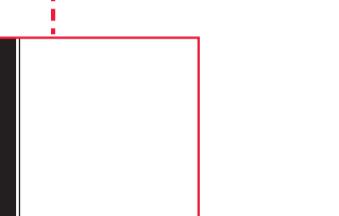
pour mesurer - measuring - para medir - zum Messen - om te meten - para medir



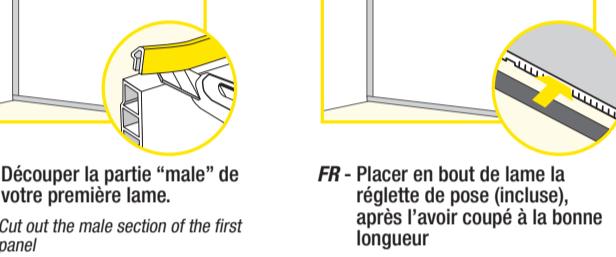
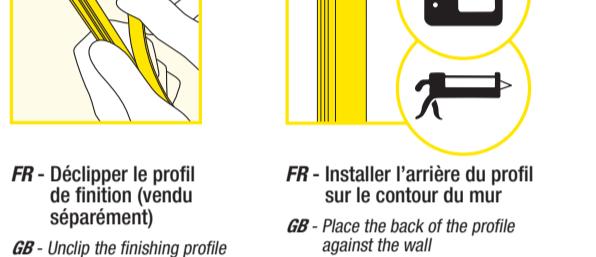
pour couper - cutting - para cortar - zum Schneiden - om te snijden - para cortar



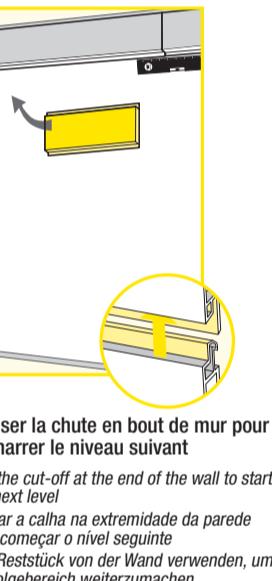
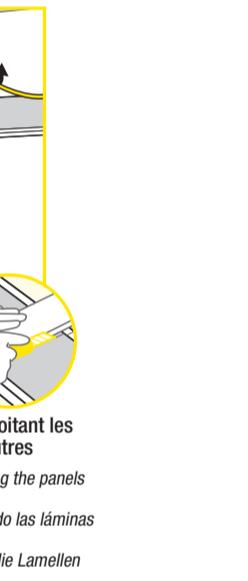
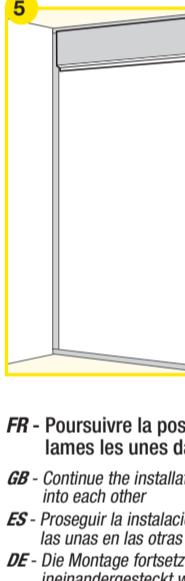
pour fixer - fixing - para fijar - zum befestigen - om te bevestigen - para colar



JE POSE MON REVÊTEMENT SUR... - I'M FITTING THE PANEL ON... - COLOCO MI REVESTIMIENTO SOBRE...  
ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF...AN - IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE...

NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG -  
INSTALLATIEHANDLEIDING - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

Plus de détails sur [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - For further details visit [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Más detalles en [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)  
Weitere Details unter [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Meer informatie op [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Mais detalhes em [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)

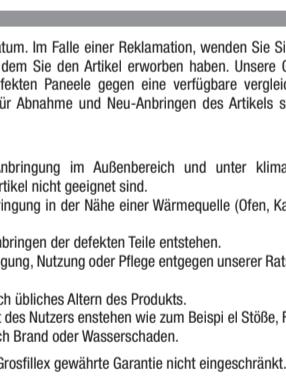
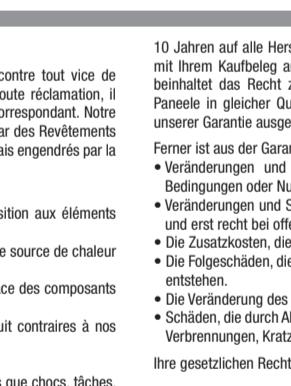
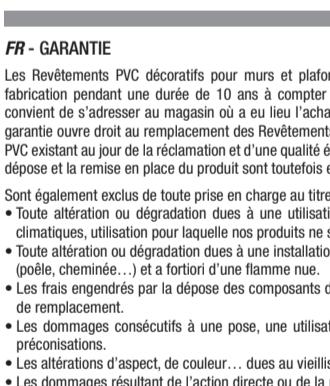


**FR** - Déclipper le profil de finition (vendu séparément)  
**GB** - Unclip the finishing profile (sold separately)  
**ES** - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)  
**DE** - Das Randfugenprofil abklipsen (separat erhältlich)  
**NL** - Ontklik het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)  
**PO** - Desencaixar o perfil de acabamento (vendido separadamente)

**FR** - Installer l'arrière du profil sur le contour du mur  
**GB** - Place the back of the profile against the wall  
**ES** - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro  
**DE** - Die Rückseite des Randfugenprofils am Wandverlauf anbringen  
**NL** - Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur  
**PO** - Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede

**FR** - Découper la partie "male" de votre première lame.  
**GB** - Cut out the male section of the first panel  
**ES** - Recortar la parte "macho" de su primera lámina  
**DE** - Den "schlechten" Teil Ihrer ersten Lamelle abschneiden  
**NL** - De "mannelijke" kant van uw eerste lat verwijderen.  
**PO** - Cortar a parte "macho" da primeira lámina

**FR** - Placer en bout de lame la réglette de pose (inclusa), après l'avoir coupé à la bonne longueur  
**GB** - Place the installation ruler (included) at the end of the panel, after cutting it to the right length  
**ES** - Colocar la regla de instalación (incluida) na extremidade da lámina, depois de a ter cortado no tamanho correto  
**DE** - Die Reglette (inklusive) auf einem Stück Lamelle platzieren, nachdem sie auf die richtige Länge zugeschnitten wurde  
**NL** - De installatieliniaal (inbegrepen) aan het uiteinde van de lat plaatsen, nadat u deze op de juiste lengte hebt afgesneden.  
**PO** - Colocar a régua de instalação (inclusa) na extremidade da lámina, depois de a ter cortado no tamanho correto



**FR** - Poursuivre la pose en emboitant les lames les unes dans les autres

**GB** - Continue the installation by fitting the panels into each other

**ES** - Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras

**DE** - Die Montage fortsetzen, indem die Lamellen ineinandergelegt werden

**NL** - Doorgaan met plaatzen door de latten in de voorgaande lat te klikken.

**PO** - Continuar a colocação encaixando as láminas umas nas outras

**FR** - Utiliser la chute en bout de mur pour démarrer le niveau suivant

**GB** - Use the cut-off at the end of the wall to start the next level

**ES** - Utilizar a calha na extremidade da parede para começar o nível seguinte

**DE** - Das Reststück von der Wand verwenden, um im Folgebereich weiterzumachen

**NL** - Gebruik het afgesneden stuk van de eerste lat om het volgende niveau te beginnen.

**PO** - Utilizar el resto en final de pared para empezar el nivel siguiente

**FR** - Poser l'avant du profil

**GB** - Place the front of the profile

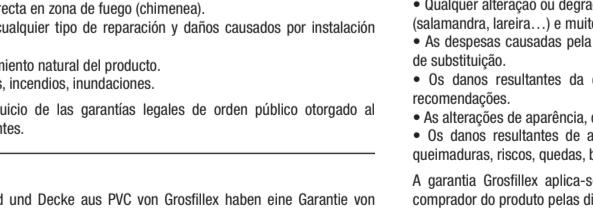
**ES** - Colocar la parte delantera del perfil

**DE** - Die Vorderseite des Randfugenprofils anbringen

**NL** - Plaats aan de voorzijde van het profiel

**PO** - Colocar a parte da frente do perfil

## PAS DE CHUTES ET AUCUNE LIMITÉ DE LONGUEUR - NO OFFCUTS AND LENGTH IS NOT LIMITED - SIN CAÍDAS Y SIN NINGÚN LÍMITE DE LONGITUD - KEINE ABFÄLLE UND KEINE LÄNGENBEGRENZUNG - GEEN AFVAL EN GEEN LENGTEBEPERKING - SEM QUEDAS E SEM LÍMITE DE COMPRIMENTO



## FR - GARANTIE

Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant. Notre garantie ouvre droit au remplacement des Revêtements PVC reconnus defectueux par des Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépense et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.

Toute altération ou dégradation exclue de toute prise en charge au titre de la garantie :

• Toute altération ou dégradation due à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.

• Toute altération ou dégradation due à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée...) et à la forte flamme nue.

• Les frais engendrés par la dépose des composants défectueux et la remise en place des composants de remplacement.

• Les dommages consécutifs à une pose, une utilisation ou un entretien du produit contraires à nos préconisations.

• Les altérations d'aspect, de couleur... dues au vieillissement normal du produit.

• Les dommages résultant de l'action directe ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, tâches, brûlures, rayures, chutes ainsi que d'incendies ou de dégâts des eaux.

La garantie Grosfillex s'applique sans préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.

## GB - WARRANTY

Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase. Our warranty entitles replacement if deemed to be defective. The panels will be replaced with the same or of equivalent quality. The costs incurred in the removal and reinstallation of the panels is excluded from our guarantee.

Any alteration or degradation due to outdoor use and exposure to the elements, use for which our products are not suitable.

Any alteration or degradation due to an installation close to a heat source (stove, fireplace...).

The costs incurred by the removal of defective components and reinstallation of replacement components.

Damage due to installation, use or maintenance of the product contrary to our recommendations.

The changes in appearance colour due to normal aging of the product.

Damage resulting from direct action or negligence of the user, such as impact shocks, burns, scratches, brûlures, rayures, chutes ainsi que d'incendies ou de dégâts des eaux.

Grosfillex warranty applies without prejudice to the legal guarantees of public order granted to the purchaser of the product by different laws.

## ES - GARANTÍA

Los revestimientos decorativos de PVC Grosfillex están garantizados durante 10 años (fecha de compra). En caso de anomalía, contactar con su punto de venta. Es necesario ticket de compra. La garantía cubre únicamente los materiales defectuosos. Quedan excluidos los posibles gastos de instalación.

Quedan excluidos de la garantía:

• Daños causados por inclemencias climáticas (instalación exterior, etc.).

• Alteración por causas de exposición directa en zona de fuego (chimenea).

• Gastos de manipulación en caso de cualquier tipo de reparación y daños causados por instalación incorrecta.

• Alteración del color debido al envejecimiento natural del producto.

• Los cambios de apariencia color debido a la edad normal del producto.

• Daño resultante de la acción directa o negligencia del usuario, tales como choques, manchas, quemaduras, riscos, quedas, así como incendios o daños causados por agua.

La garantía Grosfillex se aplicará sin perjuicio de las garantías legales de orden público otorgadas al comprador del producto por las diferentes legislaciones en vigor.

## DE - GARENTE

Die dekorativen Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von

10 Jahren auf alle Herstellungsfehler ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch einer defekten Panele gegen eine verfügbare vergleichbare Paneele in gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen.

Ferner ist aus der Garantie ausgeschlossen:

• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung im Außenbereich und unter klimatischen Bedingungen oder Nutzungen für die unsere Artikel nicht geeignet sind.

• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Kamin...) und erst recht bei offener Flamme.

• Die Zusatzkosten, die durch Abnehmen und Anbringen der defekten Teile entstehen.

• Die Folgeschäden, die durch fehlerhafte Anbringung, Nutzung oder Pflege entgegen unserer Ratschläge entstehen.

• Die Veränderung des Dekors, der Farbe... durch übliches Altern des Produkts.

• Schäden, die durch Absicht oder Fahrlässigkeit des Nutzers entstehen wie zum Beispiel Stöße, Flecken, Verbrennungen, Kratzer, Stürze oder auch durch Brand oder Wasserschäden.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch die von Grosfillex gewährte Garantie nicht eingeschränkt.

## NL - GARANTIE

De decoratieve Grosfillex panelen voor wanden en plafonds zijn gewaarborgd tegen fabricagefouten voor een periode van 10 jaar na aankoopdatum. Voor elke claim dient contact opgenomen te worden met de winkel waar de aankoop heeft plaatsgevonden, met overlegging van het aankoopbewijs. Onze garantie betreft vervanging van de panelen, welke erkend worden onder garantie te vallen, door bestaande, op dat garantie-moment in onze collectie, PVC panelen met een gelijke of vergelijkbare kwaliteit. Kosten voor verwijdering en herplaatsing zijn uitgesloten van onze garantie.

Eveneens uitgesloten van garantie:

• Verandering van achteruitgang als gevolg van het gebruik buitenhuis en blootstelling aan klimatologische elementen, voor welke onze producten niet geschikt zijn.

• Verandering van achteruitgang als gevolg van installatie in de directe nabijheid van een warmtebron (kachel, CV...) en open vuur.

• Kosten voor verwijdering en herplaatsing.

• Schade als gevolg van installatie, gebruik of onderhoud van het produkt in strijd met onze aanbevelingen.

• Kleurverschil als gevolg van veroudering van het produkt.

• Schade als gevolg van direct handelen of nalatigheid van de gebruiker zoals schokken, schroeiplekken, krassen, water- en brandschade.

Grosfillex garantie is van toepassing onvermindert de diverse wettelijke aanspraken welke aan de koper worden verleend.

## PO - GARANTIA

Os Revestimentos PVC decorativos para paredes e tetos da Grosfillex têm garantia contra quaisquer defeitos de fabrico por um período de 10 anos a contar da data de compra. Para qualquer reclamação deverá dirigir-se à loja ou local de compra, munido do respectivo recibo. A nossa garantia dá direito à substituição dos Revestimentos PVC reconhecidamente defeituosos por Revestimentos PVC existentes no dia da reclamação, de qualidade igual ou semelhante. Os custos incorridos no levantamento e recolocação do produto estão, no entanto, excluídos da nossa garantia.

Estão igualmente excluídos de cobertura ao abrigo da garantia:

• Qualquer alteração ou degradação provocada por utilização no exterior e exposição aos elementos climáticos, utilização para a qual os nossos produtos não são adequados.

• Qualquer alteração ou degradação devido a instalação na proximidade imediata de uma fonte de calor (salamandra, lareira...) e muito menos de uma chama nua.

• As despesas causadas pela remoção dos componentes defeituosos e a reposição dos componentes de substituição.

• Os danos resultantes da colocação, utilização ou manutenção do produto contrária às nossas recomendações.

• As alterações de aparência, cor... devidas ao envelhecimento normal do produto.

• Os danos resultantes de ação direta ou negligéncia do utilizador, tais como choques, manchas, queimaduras, riscos, quedas, bem como incêndios ou danos causados pela água.

A garantia Grosfillex aplica-se sem prejuízo das garantias legais de ordem pública concedidas ao comprador do produto pelas diferentes legislações em vigor.



Grosfillex